

AVERIO



Averio

LE CONFORT ALLIÉ À L'AGRÉMENT

Il comfort incontra il benessere

FR Pour un emploi élégant voire représentatif dans le bureau de direction. Le Züco Averio renvoie à une diversité de bon aloi. Le nouveau fauteuil de salon à bâti en bois a fait l'objet d'une très grande attention portée au confort. Conformément à la facture si typique de Züco, le design permet de jouer tout en créativité avec les matériaux et les couleurs.

IT Un'elegante seduta per lounge ma anche per uffici direzionali, Züco Averio è estremamente versatile. La nuova versione con telaio in legno è soprattutto comoda e accogliente e, come in tutti i modelli Züco il design permette di giocare con materiali e colori.









Averio

LE LUXE À LA RENCONTRE DE LA LÉGÈRETÉ

IL LUSSO INCONTRA LA LEGGEREZZA

FR Ce poids plume unit l'élégant design de Züco au confort le plus abouti. Le fauteuil de salon avec structure acier à mousse incorporée et capitonnage intégral existe en version revêtement tendu et, en option, à capitonnage duveteux. Une assise confortable et relaxante dans un hall d'accueil, favorisant la concentration lors d'un entretien ou permettant la représentation dans le bureau du directeur. Le Züco Averio renvoie à une diversité de bon aloi.

IT La leggerezza unisce il raffinato design Züco e il massimo comfort. La poltrona lounge con telaio in acciaio è disponibile in versione completamente imbottita, con rivestimento teso o morbido. Seduta elegante e di grande relax per la zona attesa, ma in grado di aiutare la concentrazione durante le riunioni o essere anche di rappresentanza per gli uffici dirigenziali. Züco Averio offre la massima versatilità.

Design: Rüdiger Schaack

FR Le nouveau fauteuil de salon a fait l'objet d'une très grande attention portée au confort. Conformément à la facture si typique de Züco, le design permet de jouer tout en créativité avec les matériaux et les couleurs. La possibilité de pourvoir le revêtement intérieur et extérieur avec différentes matières, les variantes de bâtis et l'ouverture caractéristique au dos témoignent du visuel incomparable d'Averio. La table d'appoint assortie, dotée d'un plateau décliné au choix en verre ou HPL à l'aspect marbré noir ou blanc, parachève l'offre.

IT La nuova poltrona per lounge è soprattutto comoda. Come sempre nelle sedute Züco, il design gioca con i materiali e i colori. La possibilità di abbinare materiali diversi per il rivestimento interno ed esterno, i vari modelli di bâtis e la caratteristica apertura dello schienale conferiscono ad Averio un look inconfondibile. Completa l'offerta il tavolino abbinato con piano in vetro o HPL effetto marmo nero o bianco.









FR Une atmosphère cosy pour l'espace salon: Avec Averio, l'élégance et le confort se confondent en une unité harmonieuse. Assignez à votre Averio une note tout à fait personnelle. Le bâti en bois de qualité supérieur se présente au choix en chêne naturel huilé ou chêne teinté noir. Le matériau naturel en liaison avec le design esthétique convie à profiter de la détente. Le capitonnage est, au choix, disponible dans un modèle à revêtement tendu ou duveteux.

IT Uno spazio accogliente nella lounge: Averio coniuga eleganza e comfort per creare un insieme armonioso. Personalizzate il vostro Averio. Il pregiato telaio in legno è disponibile in faggio naturale trattato ad olio o verniciato nero. L'uso di materiali naturali e il design creano subito una sensazione di benessere. Il rivestimento è disponibile con rivestimento teso o morbido.



Averio

UNE LÉGENDE DES RALLYES À LA RENCONTRE D'UNE ICÔNE DU DESIGN

La leggenda dal rally incontra un'icona del design

FR Le champion du monde de rallye Walter Röhrl apprécie le fauteuil de salon Averio notamment pour sa ligne claire et son esthétique intemporelle, à l'instar d'une voiture classique. Avec Averio, l'élégance et le confort se confondent en une unité harmonieuse. Pour une assise dans la master class.

IT La leggenda del rally Walter Röhrl apprezza in particolar modo il disegno lineare e l'estetica senza tempo della seduta per lounge Averio – come in un'automobile classica Averio coniuga eleganza e comfort per creare un insieme armonioso. In prima fila tra i campioni.







AV 692 duveteux | morbida



AV 692 tendu | rigida



AV 652 tendu | rigida



AV 345 verre | vetro



AV 245 HPL



AV 245 HPL



AV 672 *duveteux | morbida*



AV 672 *tendu | rigida*



AV 672 *tendu | rigida*



AV 335 *verre | vetro*



AV 235 *HPL*



AV 235 *HPL*

UN DESIGN À VIVRE

Un design da vivere

FR Chez Züco, le design excellent et la qualité supérieure font partie intégrante de l'idée que nous avons de nous-mêmes. Le design pour nous est de créer des meubles à l'élégance intemporelle et au confort abouti pour l'utilisateur, et ce depuis près de cent ans. Les matières les plus nobles soulignent cette prétention et en font une expérience corporelle. Les produits de Züco allient leur expressivité incomparable avec les enseignements ergonomiques les plus récents. Il n'y a pas de choix laissé pour les matières employées. Ce sont toujours les meilleures qui sont sélectionnées.

IT Per Züco l'eccellenza del design e la massima qualità sono parte integrante dell'immagine di sé. Design significa creare, da quasi un secolo, mobili con un'eleganza senza tempo che offrono il massimo comfort a chi li utilizza. L'uso dei materiali più pregiati sottolinea questa aspirazione e consente di sperimentarla fisicamente. I prodotti di Züco coniugano il loro inconfondibile linguaggio formale con le ultime scoperte dell'ergonomia. Nella scelta dei materiali non ci sono compromessi, scegliamo sempre e solo il meglio.



Design Rüdiger Schaack / Averio



Züco Bürositzmöbel AG

Staatsstrasse 77
CH-9445 Rebstein
Tél. +41 (71) 775 87 87
Fax +41 (71) 775 87 97
mail@zueco.com
www.zueco.com

**Dauphin HumanDesign®
Group GmbH & Co. KG**

Espanstrasse 36
D-91238 Offenhausen
Tél. +49 (9158) 17 - 700
info@dauphin-group.com
